



Philippe de Thaon
(probable)

Lapidaire alphabétique

Texte établi par Paul Studer et Joan Evans
Paris, Champion, 1924

Transcription électronique : Base de français médiéval, <http://txm.bfm-corpus.org>
Sous la responsabilité de : Céline Guillot-Barbance, Alexei Lavrentiev et Serge Heiden
bfm[at]ens-lyon.fr
Identifiant du texte : Lapidal
Comment citer ce texte : Philippe de Thaon (probable), *Lapidaire alphabétique*, édité par Paul Studer et Joan Evans, Paris, Champion, 1924.
Publié en ligne par l'ENS de Lyon dans la Base de français médiéval, dernière révision le 21-10-2009,
<http://catalog.bfm-corpus.org/Lapidal>

Licence :



LICENCE OUVERTE
OPEN LICENCE

: Texte et suppléments numériques



[204]

THE ALPHABETICAL LAPIDARY

Liber de natura lapidum.

I. Adamas.

Ço nus demustre l'aïmant :
Deus ot en tere itel semblant
Ki en la nuit done luur,
Ço est en nostre tenebrur.

5 **Adamas ad de fer culur**
Et de cristal la resplendur,
Demustrance del Creatur
Qu'il nus traist d'enfern a luur :
Si cum la pere trait le fer,

10 **E Jhesu Crist nus traist d'enfer.**
E Daniel en sun sermun
Dit qu'il vit vestu un barun
D'un vestement qu'ot num baldin,
E ço est vestement de lin.

15 **De terre naist tel vestement,**
Et iço fait entendement
Que Deus prist incarnation
Pur la nostre redemption.

20 **E ço que l'en trove adamant**
De desur le munt d'Oriant,

[205]

Li monz demustre majesté
 U Jhesu Crist serrat trové,
 E Deus qui est e pere et filz
 E Deus qui nos est Saint Espirz,
 25 Il seit de nos maintenant
 E il seit de nos fundament ;
 C'est de adamas senefiance,
 Ben voil qu'en aiez remembrance.
 De li ne voil or plus traiter,
 30 D'autre pere voil comencer.

II. Achates.

Agathen est num d'une pere
 Et si sacez qu'ele est mut chere,
 Et de tel colur la trovum
 Si cum est la pel del lion.

35 **Iceste pere ad vertu grant**
Si cum trovum Evax disant,
Ke, qui sur sei la porterat,
De puinture le defendrat
De scorpion et de serpent,



40 Par ceste est medicinement.
En estupes l'envoluez
Et pus en ewe le mettez,
E quant ele serra moillee,
Ferm seit sur la plaie liee,
45 E le venim tot en traitrat
Et la dolur que i serrat.
E, si vus volez autrement
Faire le medicinement,
Triblez la ben e menusez
50 E puis a beivre li donez,
U vus en vin la sorderez
E sur la plaie la liez
[206] A icelui qui puint serra ;
En ceste manere garra.
55 Ki ceste pierre portera,
Ja rien nuisir ne li purra.
Ben ert parlables e puissant,
Acceptables, amonestant,
Vertuos et ben colorez,
60 De Deu et d'omes ben amez.
En ceste pierre agathen
Totes ces vertuz trove l'en ;
Deus les i mist verraïement
Pur la salu de tote gent.
65 Ne voil or plus de lu parler,
D'un' altretele voil conter.

III. Achates II.

Agapis, Agathes, deus nons,
Une pierre si apelons,
E ceste pere ad tel colur
70 E trestut autretel valur
Cume l'altre dunt ai parlé
Ici desus et demostré.
D'iceste plus ne conterai,
Mais d'une altre comenceraï.

IV. Alectorias.

75 Alectoires est une pierre,
Si est trovee en tel manere :
En gesir de coc la trovum
U el ventre de viel chapun
Quant il sunt de si grant eé
80 Que il aient seth anz passé.
La grossur que la pere avra
Del grant d'une feve serra,
[207] E s'ad semblance de cristax,



Issi cum dit li reis Evax,
85 U de gutte d'ewe ad semblance ;
Retenez le pur remembrance
Ki ceste piere portera,
Ja nuls hom mal ne li fera ;
E ki en sa buche l'avrad,
90 Ja nule sei ne li prendra ;
E hom ki od vin la bevra,
Se il la pere ad, si guarra ;
E homes fait forz et hardiz
E poanz sur lur enemis.
95 Ki la pere avrad en son elme,
Sin puet conquere un realme.
De quancque il comencera
Ses volentez acomplira.
Ele fait homes amerus
100 E de luxurie vertuus.
Seit hom u femme, ben plarra
Qui ceste pere portera.
A messagers ert hardemenz,
Fait les parler apertement :
105 De tute rien les fait plaisir
Del respundre e del oïr.
Tel vertu ad alectorés,
Si cum dit Crotoniatés
Qui suvente feiz l'esprovad
110 En batailles u la portad.
Atant suffist de ceste pere,
Ore oez d'altre manere.

[208]

V. Assius lapis.

Asius est piere esprovee,
En Alixandre est trovee.
115 A medicine ad grant valor,
E si est de blanche culur
E legiere est cumme puncete :
As mains aert cume pudrette,
E neires teches ad en sum ;
120 Escherdos est cumme peissun.
E si la volez essaier
E od vostre langue leccher,
Vus en avrez de seil savur ;
El recevra blanche colur.
125 Iceste pere ad vertu grant,
Si cum trovum Evax disant.
La gutefestre nen avrad,
Ne poacre ne li prendra,
E a mutes autres dolurs



- 130 Ad ceste pere grant valur.
E, se el est tres bien molue
E ele seit od vin beüe,
Ja n'ert si grande l'enferte
Que hom n'en vienge a santé.
135 Itel vertu ad ceste pere,
Or escutez d'autre manere.

VI. Alabastron.

- Alabaustre est une pere,
Si est de mult tendre manere.
Qui od aisil la sorderat
140 E puis a beivre la durrad,
Del mal del piz senes guarra
U d'un' altre enferte, si l'ad.
[209] Ne voil or plus de li traier,
D'autre pere voil cumencer.

VII. Amistunte.

- 145 Amistunte est une piere,
Si est de mult dure manere.
Ki od fusil desur ferra,
E fu e flambe en volera
E estupes en esprendra
150 U secche tondre, se il l'a.
D'iceste pere suffist itant,
Or oez d'un autre semblant.

VIII. Asterites.

- Alerites est une piere,
Enclos ad en sei sa lumere ;
155 Si est faite cume ço fust
Estelle qui en li corust.
Ja n'ert soleil ensi troblé
Que sur li ne gette clarté ;
Si tost cum il la parcevra
160 Sur ceste piere raiera :
Tut le mund enluminera,
Pur ceste pere, qui l'avra.
Asez ad en li de vertuz,
Si cume dist Tiberius.
165 D'iceste ne voil plus traier,
D'autre pere voil comencer.

IX. Astrion.

- Astrion est, ço dist Evax,
Piere semblable a cristax,
[210] E astrion est apelee



170 Pur esteiles dum est nomee.
Des esteiles prent sa luur
Et sa clarté e sa culur ;
Itel vertu ad ceste pere,
Or dirrai d'un'autre manere.

X. Anthracitis.

175 Arachites est pierre dure ;
E si est de tele nature
Qu'el resplendist cum fu ardent
U cum escharbucle lusant ;
E blanches veines en li ad,
180 Meis, qui en fu la geterad,
Altresi pale devendra
Cum chose que morte serrad ;
Meis qui ceste pierre prendra,
En sa main nue la tendra,
185 Sacez si forment s'en quira
Que avis unques en guarra ;
Itant est ceste pere fere.
Or oez d'un'altre manere.

XI. Alabandica.

Alemandina est vaillante,
190 Forment chaude et resplendissante.
Ja n'ert ewe tant engelee,
S'ele i est, ne seit eschaufee ;
E qui lungement la i larra,
Senz autre fu l'ewe buildra.
195 D'iceste pere suffist itant,
Or oez d'un autre semblant.

[211]

XII. Androdamas.

Aramanda veirement
Pere est itele cum argent,
Iceste nest en Ruge Mer ;
200 E s'um la volt sur sei porter,
Ja mal corage nen avra
E tote ire surmuntera.
Itant suffist d'iceste pere,
Or oez d'un'altre manere.

XIII. Anancitis.

205 Anatida est une pere
E si est de mole manere.
A ceus qui ceste pere avrunt



Diable sovent apparrunt,
Mais ja nuisir ne lur purrunt
210 Et pur nient les succriendrunt,
Ke li diable tot ferunt
Quanque il lur comanderunt.
Lur ovre n'ert ja lungement :
Tel ert cume enchantement.
215 E ben saciez sur ceste pierre
U sur autre d'itel manere
Que li diables se seeit
Quant Jhesu Crist tempter voleit.
Ne voil or plus de li traier,
220 D'autres peres voil comencer.
Or finent les peres par A,
L'autre par B comencera.

XIV. Beryllus I.

[212] Berillus est num d'une pere
Que est de diverse manere.
225 Tel vertu ad la pere en sei
Le rai del soleil trait a sei.
E li rais est d'itel nature
Qu'il la tresperce sanz fraiture,
E si est chaut de altre part,
230 Que il esprent e bruille e art
Estupes, tundra, drapelez,
Seches choses et estramés.
Seignurs, aiez en remembrance :
Ceste pere ad senefiance.
235 Iceste pere senefie
Sainte Iglise u sainte Marie.
Par le soleil Deu entendum
Et par le rai sun fil par nom,
Ker, si cum li rais del soleil
240 A ceste pierre est feel,
Qu'il la tresperce sanz fraiture
Ne qu'ele ne pert sa nature,
Sachez que issi franchement
Que Jhesu Crist veraïement
245 Si passa la Virge entresei
Cum par mi la pere li rai.
Virge conçut, virge enfanta,
Virge parmist e parmaindra,
Ne la Virge ne li fist lai
250 Plus que la pere fait al rai.
Si fut Jhesu Crist filz et pere,
Sainte Marie fille e mere.
Pur filz ne perdi nom de pere,



[213]

N'ele pur fille nom de mere.
255 Il la formad, el conçut lui
Et si fud pere e fil amdui ;
Issi fud Deus e fiz e pere,
E la Virge fille e mere.
Ne hom ne deit nient duter,
260 Se il ne se volt forsener,
Qu'il n'ait en sei itel nature
Cum ad par lui sa creature,
Ço est a dire qu'il est bonté
Cum bons homes bons sunt par Deu
265 E ne fait mie a merveiler,
Quant nus poüm ço deraisner
Que la pere ad tel nature
Qu'el ne le rai nen ad leisure,
Se Deus puet estre e filz et pere,
270 Sainte Marie fille e mere,
Quant Deus poet estre par raisun,
Qu'il n'ot en li corruptiun.
De ço vunt Jueu mescreant
Par tel mençunge affermant
275 Se Deus fud filz e il fut pere,
Marie fud fille e sa mere,
Tant par sunt yvre de folie
Qu'il dient ço fud herisie :
Taisent s'en li mastin glutun,
280 Ker il n'unt nient de raisun ;
Ke cest essample que j'ai doné,
Qui est prové e esprové
Lur puet doner entendement,
Se Deus le volt, apertement,
285 Qu'il n'at nient plus feble manere
Que ad li soleil e la pere.
E iço est tel argument
Que deivent saver tute gent :
Ço que li rai, de l'autre part
290 De la pere, esprent e art,
Senefie que Damnedeu,
Puis que de la Virge fud né,
Destruit nostre fragilité
E nos confermat en bonté.
295 Sainte est la pere e esprovee ;
Atant est sa raisun finee.

[214]

XV. Beryllus II.

Berillus est pere onorose
E luisable e vertuose,
E si trait un poi a verdor



300 E semblant est a uile entor,
U aüsterole de mer
Est painte en li pur demustrer,
E desuz ses piez une beste,
Cornicula puet tres ben estre.
305 Se vus metez iceste pere
En un anel, qui tant est chere,
Desuz les genulz de la beste
Un poi de savine doit estre ;
E savine est d'une herbe num ;
310 En plusurs lius la trovet um.
Or entendét a quei vaudra :
Qui ceste pere portera,
Seit hom u femme qui l'avra,
As esposailles que il fera :
315 Jamais entre els ire n'avra.
Tant cum ceste peie durra
L'un d'eus l' altre si amera
Cume la vie que il ad ;
E tuz homes surmunterat
320 Qui ceste pere porterat.
Se hom ad les oilz chacios
E pur sanc seient doleros,
U d'une autre enferté
Dum il se sente agravé,
325 Enz en l'ewe la deit tribler,
E od cele se deit laveir :
Senes guarrat del mal defors ;
U beive la pur mal del cors,
Ke ja nen avrat enferté,
330 U ele tost ne seit sané.
E, s'il la beit, si ruttera
E de tute enferté guarra.
Itel vertu ad ceste pere,
Or voil dire d'altre manere.

[215]

XVI. Herillicus.

335 Berilica est une piere
De freide et de seche manere ;
E cil qui le corpus avra,
Se il la beit, senes guarra ;
E se il ad mal en la teste,
340 Que ses chevols ne pussent crestre,
Od ewe la deit l'en tribler
Et d'icele sun chef laver :
Ja puis dolur en chef n'avra,
Ne ja puis peil ne li charra.
345 Ne voil or plus de li parler,



D'autre pere voil demustrer.

XVII. *Beli oculus.*

Belloculus est une pere,
Si trait a blanchur sa manere.
Une purnele en li est,
350 Entur cele un neir cerne est :
A or ressemble la resplendur
Qui ad en ceste pere entur.
Belliculus pur ço ad num
Ke en bataille esprove l'um.
355 Ja nule rien ne lui nuira
Qui ceste pere portera :
Itel vertu ad ceste pere.
Oez avant d'altre manere.
Or finent les peres del B,
360 Si comencent celes del C.

[216]

XVIII. *Corallium.*

Corallus est pere durable
E mut ad vertu acceptable.
Ele destruit enchantement,
Sunge e escharnissement ;
365 Ja hom ire vers lui n'avrad
Qui ceste pere portera.
En li ad cest num enbrevé :
Noctiluca, ço est Achaté ;
En li est painte veirement
370 Gorgon, qui fud une serpent.
Ki de ceste pere est garni,
Ja nel suzprendra enemi,
Ne ja fuildre nel tocherad
Qui ceste pere portera ;
375 Ja n'ert vencuz, ja n'ert navrez,
Totes fera ses volentez.
En bataille e en estur
Ja pur ren n'avra cis poür.
E estre iço vertu ad grant,
380 Si cum trovum Evax disant :
Se ele est ben menu triblee
Puis seit od semence mellee,
N'i remaindrat neif ne gelee,
Ne tempeste n'i ert getee.
385 S'el est semee entre olivers,
En vignes u entre pumers,
Venz ne fuildre mal n'i fera,
Ne ja tempeste n'i carra,
Ne ja encumbrier n'i vendra



- 390 En la maison u el serra.
Itels vertuz, ités valurs
Ad ceste pere nuiz et jors,
Que Deus i mist veraïement
Pur la salu de tote gent.
[217] 395 Ne voil or plus de li traiter,
D'autre pere voil comencer.

XIX. Capnitis.

- Caprates est nom d'une pere,
Isi est d'un' itel manere
Cume se ele fust cristal,
400 Mais mut est diverse a cristal.
Qui ceste pere portera
A Deu e as homes plaira,
E si li ert defendement
Encuntre tut enchantement,
405 Et parlables et bel serra,
Ne ja hom mal ne li voldra.
En ceste pere ad vertu plus,
Ke, si hom est ydropicus -
Iço est un mal que hom ad,
410 Cum il plus beit et plus sei ad -
E al senestre braz la lit,
Senes garra, cum Evax dit.
Itel vertu ad ceste pere,
Mais or dirrai d'autre manere.

XX. Ceraunius.

- 415 Ceraunius est une pere
Si est faite en tel manere :
Quant il tone majestement
E pluie se melle od le vent,
Li vent funt la pluie endurcir
420 E en galeste devenir
Auques trenchante et quarree,
Cume saïete barbelee.
Iceste neïst al firmament
La u se cumbatent li vent.
[218] 425 Par grant vertu d'iloc descent :
Ço qu'ele conseut art e fent ;
E s'est hom que la voille querre,
Nef pez la poet trover en tere.
Ceste pere est foudre apelee ;
430 D'iloc a neof jurz ert trovee
Que ele chet del firmament,
Issi cum dient mainte gent ;
E hom qui ceste pere avra



E chastement la portera,
435 Ja fudre mal ne li fera
N'a la maisun u il serra,
Ne ja en mer nen ert dampnez
Par fudre ne par tempestez ;
Vertuz de peres e tençons
440 Surmunterat et achaisuns,
E li songes qu'il sungera
Trestut a ben li turnera,
Ne ja ne li mesavendra
Qui ceste pere portera.
445 Tel vertu ad ceraunius,
Issi cum dit Tyberius.

XXI. Chelomitis.

Ceronites est une pere,
Si est de divine manere ;
E quant hom la deit manier,
450 Laver se deit, ses mains seccher,
E sa buche deit ben laver,
Suz la langue la deit poser :
Itant lunges cum i serra,
Trestut ert veir que il dirra.
455 Quant la lune repret lumere,
Tut cel jur ad vertu la pere,
Ço est quant l'en dit qu'est novele,
Quant l'en la veit petite et bele ;
E as autres jurz del creissant,
460 Des l'ore del soleil levant
Tresque la siste hore del jur,
Ad la pere ceste valor ;
E quant la lune ad quinze jorz
Trestut cel jor rat tel valor.
465 Mais quant la lune est en decurs,
N'ad nient de vertu le jor,
Ne mais de l'albe apparissant
Entresque al soleil levant.
E ceste pierre est trovee
470 En Inde, en icele contree,
Enz es ollez des limaçons ;
D'icele terre les pernuns.
E n'en alez nient dutant,
En ceste pere ad vertu grant :
475 Se vus la volez essaier,
Metez la en un encenser
Ki tut seit plain de fu ardant,
Ja n'en muera sun semblant,
Ne ja de ren ne malmetra.

[219]



480 Itel vertu ceste pere ad.

XXII. Chelidonium.

Chelidonium est un num
De une pere que nus trovum
As arundels en lur gesir ;
E mut par fait ben a plaisir.

[220] 485 De dous maneres est la pere,
Et ben saciez que mut est chere ;
L'une est neire, l'autre est russe.
E tel vertu ad en la russe :
A langoros done sancté,
490 A lunager e forsené.
En un net linge drapelet
Iluoc la liet l'en e met.
Quant l'en la lie tres ben ferm
Al senestre braz de l'enferm,
495 De la dolur senes garra
Par la vertu que la pere ad.
Cil qui la porte est bien parlable
E amoros e covenable.
Tel vertu ad la russe pere,
500 E la neire ad autre manere :
El ad tutes celes vertuz,
E ensurquetut asez plus,
Ker ki sur sei la portera
A tote gent tres bien plairat,
505 Ses volentez acomplirat
De quanque il comencera.
S'hom ad as oilz enfermeté,
Par ceste pere avrat santé.
Si ele est bien menu triblee
510 E puis od ewe seit mellee,
Qui d'icele se lavera,
Del mal des oilz senes garra.
Se hom ad fevre tercenal
U seconde u chascunjornal,
515 E ait la pere net e bel,
En un vermeil linge drapel,
[221] Par la vertu que la pere ad
De fievre e des humurs garra.
E si devez tres bien saveir,
520 Verraiement creire pur veir,
Femme qui de son ventre vad
Et sur sei ceste pere avra,
Ignelepas deliverat,
S'ele a deliverer en ad.



525 E qui les arundels prendra,
Que pere e mere nel savra,
Asez vertuz avrunt les peres
De mut autres plusurs maneres ;
E si sachez, ben voil nuncier,
530 Terre ne deivent atocher
Li arundel en verité
Devant ço que seient tué
U qu'en seient prises les peres.
Atant suffist de lur maneres.

XXIII. Chrysolithus.

535 Crisolitus est nom de pere
De mut reluisante manere ;
Semblable est a or la purnele,
Issi cum ce fust estencele,
E pur reliques est tenue
540 La u el' est ben coneüe,
Ker ceste pere ad valur
Encuntre nocturnel poür.
Qui ceste pere portera,
Ja fantosme ne li nuira ;
545 E si ceste pere est perciee
E al senestre braz liee,
E il i ait seies d'asnon
Mises entur e envirun,
Tut les diables veinterat ;
550 Itel vertu ceste pere ad.

[222]

XXIV. Corneolus.

Cornil est pere covenable
E mut ad vertu acceptable.
Tel colur ad la pere dure
Cum est de charn la laveüre.
555 Qui a sun col pendue l'ad
U en sun dei la porterat,
Trestute ire refrenerat,
Totes tençons surmunterad,
E sancfuison estanchera
560 En quel membre que il serra.
A la femme maïsmement
Sera il pur estanchement.
Itant suffist d'iceste pierre,
Or dirrai d'un'autre manere.

XXV. Crystallus.

565 Crystallus est de pierre nom
U nos tel vertu entendum,



Ke, s'ele est tres ben molue
E ele seit od mel beüe,
Mut grant plenté de lait avra
570 La feme qui la bevera.
Pur ço qu'ele ait foüné
Senes avra de lait plenté.
Tel vertu ad iceste pere,
Or dirrai d'un'autre manere.

[223]

XXVI. Corallium II.

575 Corallus est nom d'une pere
E si est d'une autre manere
Que cele dunt jo ai traitét
La desus e esclariét,
E, issi cum dit Galienus,
580 Iceste pere corallus
Garist des oilz tote dolur
E si chace la tenebrur.
E si hom ad la dent dolur,
Par ceste pere avrat valor ;
585 E se il ad les denz purries
U se eles sunt enruissies,
Quele qu'il ait enfermeté,
Par ceste pere avra santé.
Se il la volt tres bien bruiller
590 E ensemble od vin meller,
Se il en volt ses denz froter
U od ewe ses oilz laver,
Ja puis mal as denz nen avra
N'as oilz dolur ne li prendra ;
595 Et femme qui ceste bevra,
De fluxu sanguinis guarra ;
Ço est mut grant enfermeté,
Dunt Deus guarist par sa bunté
Une femme verraïement
600 Qui atochat sun vestement ;
Par la creance que ele ot
Senes garist si cum li plot.
E ceste pere corallus
Encor ad en sei vertu plus :
[224] 605 S'hom ad plaie qui volt seigner
Que l'en ne puisse estancher,
Ja gute de sanc n'en istrat
Si tost cum i atocherat.
E si ceste pere est percee
610 E hom l'ait a son col liee,
Ja le corpuls icil n'avra
Tant lunges cum la portera.



Ne voil or plus de li traiter,
D'autre pere voil comencer.

XXVII. Ambra.

615 Cymbra est d'une pere num,
E si est d'un marin peissun,
U ele naist as funz de mer,
Quant flot retrait l'em poet trover,
U ele naist de la balaine,
620 E par la vertu de s'alaine.
Blanche est e seche ceste pere
E si est de sainte manere :
Le ventrail conferme del cors,
Les membres dedenz et defors,
625 Le sens aferme en bonté,
De tute ren le fait sané ;
Les homes fait rejoyener
E eschaufer e eslecer.
Ja nuls hom ne enviellira
630 Qui ceste pere portera,
Ne ja freidur ne li prendra
Ne ire ne mal nen avra ;
E toz jurs joie od sei avra
Qui ceste pere portera.
635 D'itel vertu est ceste pere,
Mais or dirrai d'autre manere.

[225]

XXVIII. Cinaedia.

Chimedia est de pere nom ;
Trovee est en chef de peisson.
Quele manere qu'el serra
640 Un poi lunge la trovera ;
Ki en sa buche la tendra,
Ço qu'il voldra divinera,
Ne ja tempeste n'avendra
U iceste pere serra,
645 Ne ja ne li mesavendra
Ne ja desconfés ne murra.
Pur sainte pere la tenum.
Atant fine ceste raison.

XXIX. Camaeus.

Cachmahief est de pere nom :
650 Blanche est en mi, bleue environ.
Qui ceste pere portera,
Mut forment tencer n'osera ;
En bataille tost ert honi,
Pur ço di hom en seit garni.



XXX. Calchedonius.

655 Calcedoine est percie en l'ur ;
De cristal manere ad colur.
Tute achaisun surmuntera
Qui ceste pere portera,
Nen ardrat ne ne neiera,
660 Ne ja pur arme ne murra
[226] Ne en puisuné ne sera
Ne tempeste ne li nuira.
Tels vertuz avra veirement
Qui la portera chastement.

XXXI. Collyria.

665 Collire est nom d'une pere
E si est d'une tel manere :
Ke iceste pere collire
El est semblable a saphire,
E si est blanche en luur,
670 Tel ad cumme de mer colur ;
E qui iceste pere avra
E a sun col la portera,
Ja de seignur maugré n'avra
Ne nuile rien ne li nuira,
675 Ses volentez acomplira
De quancque il commencera.
Tel vertu unt pieres de C,
Ore cumencent pieres del D.

XXXII. Diadochos.

680 Diadocos ço est un num
D'une pere de tel façon
Cumme beril, en verité ;
Mut par est el de grant bonté.
Nule pere n'est tant vaillante
Ne tant bone ne tant puissante
685 Pur devinales deviner
Ne pur fantosmes demustrer.
[227] Qui en sa buche la tendra,
Tant cum i ert devinera,
Mais ewe freide i ad mester
690 Pur ceste pere refreider.
Soventefeiz en deit supeir
E escopir e resupeir,
Kar autrement eschaufereit
La pere e sa buche ardreit.
695 Encor a tel vertu la pere
E si ad si forte manere,
Ja ne voldra cel nom nomer



De diable ne apeler
Qu'il nel face d'enfer issir
700 E tresque devant lui venir.
Si tost cum il le numera
Devant lui lues s'aparira
E ses cumandemenz fera,
Si que ja mal ne li fera.
705 E si vus voil tres ben nuncier :
A mort hume ne doit tucher,
Ker, s'ele i tuche, li mort levera,
Par sei meïsmes estera ;
Mais il ne purra nent aler
710 Ne nient veer ne nent parler ;
E, si tost cum s'esluingnera
Li hom qui ceste pere avra,
Li morz hom dunt trebucherat
Quant la pere luing lui serra.
715 E si sacez pur verité
Que ceste pere ad grant bonté.
Ke ja hom murir ne purra
Tant cum sur sei la porterat,
Mais il purrat itant languir
720 Que meuz li vendreit a murir.
Quant hom voldra del secle aler,
A sun ami la deit doner,
Qu'il l'ait salve en tutes maneres,
En oreisuns e en preieres ;
725 Kar tel vertu la pere avra
Tant cum ele unques durra.
Chastement la deit hom porter
E mut nettement conreer,
Ker mut est sainte ceste pere ;
730 Itant suffist de sa manere.

[228]

XXXIII. Dapheion.

Daphinon est pere divine,
Si est vaillant a medicine.
Ne ja d'ewe nul mal n'avra
Qui ceste pere portera ;
735 Ja diable ne li nuira
Ne fluxum sanguinis n'avra ;
Ja ydropicus ne sera
Qui ceste pere portera.
Sainte la pere est esprovee ;
740 Atant est sa raison finee.

XXXIV. Dionysias.

Dionisia est un nom



D'une pere que nos trovum.
Ceste pere est neire trovee,
De russes teches et meilliee.
745 S'el est en ewe ben triblee
Et ele seit od vin mellee,
Li vins avra meillor savor
Et si avra mut bon' odor.
Sain ert le vin et bon serra,
750 Ne ja home n'enivrera.
Itant suffist d'iceste pere,
Or oez d'un' altre manere.

[229]

XXXV. Draconitides.

Draconitides ço est un nom
De pere qui vient de dragon ;
755 Draconitides est nomee
Pur le dragon dunt est trovee ;
Escharboucle ad nom en franceis,
Pur sa clarté l'aiment li rais.
Enchanteüers, par lur reisuns,
760 Issi enchantent les draguns,
Que il les funt ben endormir,
Puis lur vunt lur testes tolir.
Quant les testes lur unt trenchees
Dunc unt les peres desraisnees.
765 Pur sa clarté fait a preiser ;
A plusurs reis la vendent cher.
Tel vertu unt peres del D,
Ore commencent peres par E.

XXXVI. Aetites.

Etites est nom d'une pere
770 Que mult est preciose et chere,
Que Deus ad fet verriement
Pur grace, pur salut de gent.
Si est de merveille manere,
Et si est d'asprece lumere.
775 Un'autre pere en est deceinte
Cume se ele fust ençainte.
Etites est escrit cest nom
En li, pur ço ensi ad num.
L'aigle l'ad trové en Orient,
780 Mangé l'ad pur defendement,
Kar ja ne li mesavendra
Tant cume en sun cors l'avra :
E chascun an qu'il feit son ni,
Dedenz la met, qu'il seit garni :
785 A son ni est defendement

[230]



D'autres oiseas verriement.
 Ceste pere li ad tel oes,
 Ses oiseus garde e ses oes,
 D'ïço sert l'egle veirement.
 790 E tel mester ad a la gent :
 Qui ceste pere portera,
 A Deu e a homes plaira,
 Ses volentez acomplira
 Si que ja rien ne li nuira,
 795 E estre iço liéd le ferad
 E sa richeise li crestrat.
 Seit hom u femme qui l'avra
 E sorcerie succrendra,
 S'il la succrient en son manger
 800 Que l'en le voille enginner,
 Mette la pere en son manger,
 Face le a celui manger
 Ki le manger li porterat :
 Se il le het, senes verrat
 805 Qu'il ne purrat le col passer,
 Ja tant ne s'en voldrat pener ;
 E si il puet le col passer,
 Seürement le pot user.
 Encor ad en li tel vertu,
 810 Si cume il est ben coneü :
 Ja ire de seignor n'avra
 Qui ceste pere portera,
 E feme qui del ventre vat,
 Se l'ad, senes delivrerad.
 815 Qui al senestre braz l'avrad,
 Ja sis enfes ne perirat ;
 E s'autre femme le volt perir,
 Issi hom la purra garir :
 Sur la femme la deit lier,
 820 A sa quisse e sur son iller ;
 E issi faitement garra
 Par la vertu que la pere ad.
 Ço dit Evax en sun sermun ;
 Atant fine ceste raisun.

[231]

XXXVII. Heliotropium.

825 Eleütropius est nom
 D'une pere de tel façon :
 Cum esmaraude est [sa] façon,
 Sanglentes veines i trovum.
 Ele est trovee en Egipte,
 830 U en Libie u en Cypre,
 E mult est sainte e esprovee.



Al chef de l'asne est formee,
E quant la pere ert parcreüe,
E l'asne perdra sa v[e]üe ,
835 Ke cumme la pere creistrat,
E sa veüe enpirerat.
Ki la pere beneïstra,
E de part Deu la conjur[r]a ,
Iceste pere ad vertu grant,
840 Si cum trovum Evax disant :
[232] Kin voldra faire esperiment,
Mette la en bacin d'argent
Ki ben seit d'ewe plain rasé,
Al rai del soleil seit posé.
845 Li rais ki desur li luiirat
Arere li resortirat
E sanglente colur prendra ;
De tut en tut s'oscurerat.
Un tel miracle [i] verra
850 Que le bacin escumerad
E l'ewe truble s'en istrat
E desus l'ew[e] tunnerat,
Soventefeiz esclairira,
Pluies et tempestes fera.
855 Cil qui iluec entur serront
Mult grant poür [lors ?] en avront
Mult forment s'esmerveilleront
Des miracles qu[e] il verront.
Qui ceste pere portera,
860 Soventefeiz divinera
Et sa veüe esclairera,
Ne ja sun cors n'engrotera.
E de galniz[e] en garra
Qui la laveüre bevrat.
865 Femme enceinte delivrera
E les dolurs oblirat,
Ne ja venim ne li nuirat,
Ne ja enginét ne serra.
Qui de par Deu la conjurra
870 Ses volentez acomplira,
Que nient veable sera,
Ne ja nuls hom nel conuistra.
De tant lunges cum il voldra,
A nul home ne se parra.
875 Et ço [nus] dit Tyberius
Ke ceste pere ad vertu plus :
[233] El(e) fait pluver e esclairer
E le soleil sovent raier.
Itel vertu ad ceste pere,
880 Mais or oez d'un'autre chere.



XXXVIII. Hephaestitis.

Epitites est une pere,
Luisante est de ruge manere.
Al temple Damnedeu est trovee,
A Corinthe en la contree.
885 En ceste pere ad vertu grant,
Si cum trovum Evax disant.
S'el est mise en ewe buillante,
Refreidirat senz demorance :
Ja pur venim mal n[en] avrad
890 Ki ceste pere porterat.
Se l'en la met sur forsené,
Ignelepas avrad santé.
Si hom ne poet a femme gesir
Ne ses volentez aconplir,
895 Qui sur les reins la liera
Ses volentez aemplira ;
E femme qui sur sei l'avra,
Quant ele de sun ventre ira,
Ignelepas delivrerat,
900 Si ele a delivrerer en ad ;
Ne ja tempeste ne carra
U iceste pere serat.
Aüsteroles e vermine
Destruit, tel est sa medicine.
905 Si hom la tient en sa main destre -
Qu'il ne la deit od la senestre -
Encuntre le rai del soleil,
Rais eisir en purrat v[e]eir
Si que fu en degutera.
910 Qui ço verrad poür avrad.
Ki al senestre braz l'avra,
Ja nule ren ne li nuira.
Tel vertu ad la sainte pere,
Or voil dire d'autre manere.

[234]

XXXIX. Exebenus.

915 Exebenius est un nom
D'une pere que nus trovum.
Blanche est la pere, espiritable,
E mult ad vertu cuvenable.
Li orfevres en lur mester
920 Od l'or la funt pur esclairer.
La pere est sainte e divine ;
Mut par est bone medicine.
S'el est en ewe ben triblee
U ben menu od vin soldee,
925 E puis a beivre seit donee



A femme qui seit forsenee,
Tantost vendrat en sa santé
Cum le col li avra passé.
Ne voil or plus de li traiter,
930 D'autre pere voil comencer.

XL. Haematitis.

[235] Ematites pere est divine,
Granz vertuz ad [a] medicine.
Deus les i mist veraïement
Pur la salu de tute gent.
935 Neire est cum fer e obscure,
Veines ad en li [com] purpure.
Qui ceste pere portera,
Mult grant aïe li fera :
Halegre sera de sun cors
940 A tuz jurz dedenz e defors.
Se est triblee ceste gemme
E ben la beive od lait de femme,
Del primer enfant qu'ele avra -
Ensurquetut malle sera -
945 Ja n'avra si grant enferté
Que il ne turge a santé,
E de la pierre [ben ?] garra,
E de l'urine, se il l'ad.
U que unques dolur avra,
950 Ki od le lait se lavera,
Senes la dolur s'en ira,
E sa santé repairera
E la puinture del serpent
Guarra par son esclavement ;
955 E s[e] el[e] est od miel triblee
E sur la plaie seit posee
Qu'aspis fera, cel verm pullent,
Ço ert [bon] medicinement ;
Senes guarra de la puinture :
960 Ceste pere est de tel nature.
En Ethiope est trovee,
U en Aufriche la contree.
Les peres de E finent senz bef,
Or comencent les peres de F.

XLI. Phrygius lapis.

965 Frigius est num d'un[e] pere,
E si est de neire manere.
Vaines [i] ad d'autres colurs ;
A medicine ad valurs.
Ki od savine la bevra,



[236] 970 De la gutefestre garra ;
Ne ja poacre nen avra
Ki ceste pere portera.
Itel vertu ad ceste pere.
Or[e] dirrai d'autre manere.

XLII. Phoenicitis.

975 Fenicites est une pere,
Si est de merveille manere.
Ki en la senestre main l'ad -
Itel vertu la pierre avrad -
Dolur ne ire n[en] avra,
980 Ne ja mal'ovre ne fera.
Ne voil or plus de li traier,
D'autre pere voil comencer.

XLIII. Memnonius.

Fumonius est une pere
Qui mult est de sainte manere.
985 Mut par ad en li grant vertuz,
Issi cum dit Tyberius.
Ki ceste pere portera,
Ja venim mal ne li fera,
Langur ne crieme nen avra ;
990 Ja nule rien ne li nuira ;
Ses volentez ademplira
Del bien que il comencera,
Ne ja en mer ne nei[e]ra ,
Ne ire de seignur n'avra,
995 Ne ja pur nul fu nen ardra,
Ne ja plaie ne recevrat.
Tel vertu ad fumonius,
Issi cum dit Tyberius.

XLIV. Medus.

[237] 1000 Fedus [ço] est pere divine ;
Mult est bone a medicine.
Ki ceste pere triblera
E come pudre la fera,
Od lait de feme la bevra,
Del primer malle qu'ele avra,
1005 Se hom est des oilz avoeglez
E puis seit od iço lavez,
Sa veüe repairera
Si tost cumme il s'en lavera.
E s[e] il ad le mal del piz,
1010 Beive la od lait de berbiz
Ke seit del primerain aignel



Ki masle seit, de blanche pel.
 S'il poacre ad si garra,
 O d'autre enfermeté si l'ad.
 1015 Petit et petit en deit beivre,
 Que sis pumuns ne s'en deseivre.
 Se par mesure n'en beveit,
 Senes sun pumon vomireit.
 Un fluvie est d'autre cuntree
 1020 U ceste pere est trovee,
 Issi cum dient Sazarin ¹ ;
 Icist fluvies ad nun Fasin.
 Mires la tienent pur mescine.
 Atant icest[e] raison fine.
 1025 Or fenisent les peres de F.
 Et cumencent de G senz bef.

XLV. Gagatromaeus.

Gagatromeos ceste pere
 Ele est tute de tel manere
 Cume chevroil, issi cum dit
 1030 Li reis Evax en sun escrit.
 Ki ceste pere ad pur escut
 Ja pur hume n[en] iert vencut.
 Ceste pere Hercules porta ;
 Pur ço tute gent surmunta.
 [238] 1035 Atant fine ceste raison,
 D'autre pere cumencerum.

XLVI. Galactites.

Galatides ço est une pere
 Nuns ad de diverse manere.
 Alquant l'apelent mantiten
 1040 E alquant legraciten,
 [Li] Egipcien smaragon,
 Esi l'apelent par raison ;
 Solonc alquant galbanicen,
 Solunc plusurs senechiten.
 1045 Ço dit Sistodenes li maistre,
 Unc meillor pere ne pot naistre ;
 Icist l'apela litargun
 Que nus obliance apelum,
 Kar trestut mal obliera
 1050 Qui ceste pere portera.
 Ses volentez aemplirat
 De quanque il faire voldrat.
 Nule pere n'at vertu plus,

1. sic



- Issi cum dit Tyberius.
1055 Sur tutes peres la loerent
Philosophe quant la troverent.
Ki ceste pere lecherat,
Savor de miel concevra ;
E ki la pere triblera,
1060 Blanche cume lait devendra ;
E la femme ki la bevra,
Puis qu'ele bainee serra,
Tant grant plenté de lait avra
Que la mamele l'en corrat.
1065 Beivre la deit après son baing,
Od ewe vive [e] senz pain ;
E si ceste pere est perciee
E femme l'ait al col liee
[239] En un fil de laine deugie[e]
1070 De berbiz que seit enpregniee,
Ignelepas enfanterat
E ses dolurs oblialat ;
E autretel ben li ferat
Cum a celui qui la bevra.
1075 E si ses berbiz sunt sechees,
U ruinnoses u empirees,
Si tost cum la pere bevrunt,
[Lor ?] lait senes recovrerunt.
Et ki les berbiz lavera
1080 Ainz que li soleil levera,
Senes de la ruinne garrunt,
Del lireclouc se il l'unt ;
E si ringen i est escrit,
Issi cum li reis Evax dit,
1085 De Damnedeu amé serra
Et de tute gent, qui l'avra ;
Ja ire de signur n'avra,
Ses volentez aemplira ;
E ki as denz la tuchera,
1090 Jamais [la] dent dolur n'avra,
Envire mal ne li fera,
Ne en bataille ne murra,
Ne ja enfant ne megrira
Qui a son col la portera,
1095 Ne ja poür ne li prendra :
Liez et joius tut tens sera.
Femme que enfanter ne puisse,
Lit la a la senestre quisse
Od un fil de laine delgie[e]
1100 De berbiz que seit enpreignee :
Ignelepas delivrerad
E ses dolurs oblialad.



- E si est un fluvie Nilus
E un autre Acaleüs
- [240] 1105 U ceste pere est trovee.
Atant est sa raisun finee.
- XLVII. Gagates.**
- Gagates est nom d'une pere,
Color ad de neire manere ;
Et ben sachez de ceste pere
- 1110 Qu[e] el est seche et legiere.
Ceste pere ad plusurs vertuz,
Issi cum dit Tiberius.
Si les denz locent a la gent,
Garrunt par cest enseignement :
- 1115 Ceste pere menu triblez
Od ewe, [e] vos denz lavez,
Senes tutes s'afermerunt,
Ja puis dolur ne sentirunt.
E se femme est menstruata,
- 1120 Ç[o] est un mal que ele ad,
Par iceste pierre garrat
Si que puis dolur n[en] avra.
Se la pere est sur carbuns mise
E ele seit tres bien esprise,
- 1125 De la fum[e]e kin istrat
E qui al cors li entrera,
S'el est de dras acovetee,
Sa santéd avra recovree.
Si la deit l'en mediciner
- 1130 Cum hom qui se voille estuver.
E se hom veot serf achater
Si le puet ben espermenter,
Se il est lunages u guttus,
U se il est palazinus :
- 1135 Si tost cum le fum sentira,
Ignelepas trebuchera,
E, s'il chet, ben poez plevir
Que il n'est pruz a retenir.
Ja dedenz le cors freit n'avra
- [241] 1140 Ki la fume sentira,
Ne ja serpent n'apresmera
U [i]ceste pere sera.
Si ceste pere est eschaufee
Et puis en ewe seit getee,
- 1145 E ki pus cele ewe prendra
E treis jurz a jeün bevra,
Femme qui ençainte sera,
Ignelepas delivrera.



S'el est pucele qui bevra,
1150 Altre signe demustr[er]a .
U que cest[e] pere serra,
Ja diable mal n'i fera,
E estre iço enchantement
Tut destruirea apertement;
1155 Ne ja n'iert si fort ser[e]üre
Ne nule si fort lieüre
Que il ne puisse defermer,
Buies fruissir e desserer
Od une herbe que i metum.
1160 Atant fine ceste raison.

XLVIII. Chalazias.

Galacias est une pere
Cume gresille est sa manere.
Si est dure galatias
Cume si ço fust adamas,
1165 Que tant est freide e engelee
Que ja pur fu n'iert eschaufee.
Autre vertu i puet avoir,
Mais jo n'en sai dire le veir.
Les peres de *G* finissum.
1170 E celes de *H* cumencerum.

[242]

XLIX. Hyaenia.

Hyenias ço est une pere
Ki est trovee en tel manere,
E dedenz les oilz la trovum
D'une beste, hyenie ad num.
1175 S'ele est en buche a home mise
Et desuz sa langue asise,
Ignelepas pronuncera
Iço que a venir serra.
Ja rien ne li ert demandé
1180 Que il n'en die verité,
Tant est ceste pere divine.
Atant iceste raisun fine.

L. Herinaceus lapis.

Herimachus ço est un nom
D'une pere que nus trovum.
1185 E si ad [en] sei tel colur
Cum est la maile del ostur.
En li puet aver grant bonté,
Mais jo n'en sai la verité.
Atant fine ceste raisun
1190 Des peres de *H* que nus trovun.



Atant lur resun fine ici,
Or cumencent les peres de I.

LI. Jaspis.

Jaspis est pere esprovee,
E si est en mainte contree.
1195 Seze maneres en trovum
Que nus tutes jaspes numum,
E si sunt de mutes colurs,
E en sei ad mut grant valurs :
[243] S'eles sunt chastement portees,
1200 Ben[e]ites et consegrees,
Ja la fevre ne li prendra
Ki veire creance avra.
Jaspis, quant est verte trovee,
Calcedone est apele[e] .
1205 Ki saintement la portera,
Ja d'ewe nuite mal n'avra.
Estre iço, si ad esprovance,
Se hom la porte de sa enfance,
En nule ewe ne nei[e]ra
1210 Ne fantosme ne li nuira.
Bels ert, de fei poest[e]is ,
Et poant sur ses enemis.
En la pere deit l'en tailler.
Un tres bien armé chevaler,
1215 En guise del deu de bataille
Ki Mars ot nom senz controvaile,
[E] une virgine bien vestue,
Od une stole al col pendue,
En sa main tinge un oliver ;
1220 Ço deit l'en en li entailler.
S'el est issi en verité,
Pardurable i ert saint[e]é .
E or oez de jaspide
Pur quei cest nom li fud duné :
1225 Yas en griu, c'est vert en franceis,
E pinasun geme est a reis ;
Iço que jaspis apelum
Verte gemme en franceis ad num.
Ne voil or plus de li traiter,
1230 D'autre pere voil comencer.

LII. Hyacinthus I.

Jacinctus est de pere nom,
De treis maneres la trovum :
[244] Grain ad en l'une, en l'autre vaines,
E la tierce manere est plaine.



1235 E cele qui ad les techetes
Ç[o] est la mieldre des peretes,
Kar ki juste fu la mettra
Et puis desur [li] sufflera,
Cum plusurs feiz i sufflera,
1240 La pere plus enrugira.
S'alcune chose i est peinte
La flambe del fu seit esteinte,
E la pere eschaufera
E le fu i desteind[e]ra .
1245 Les vainoses e plaines peres
Ne sunt mie de tels maneres :
Els ne poent nent fu souffrir
Ne gaires chalur retenir,
Mais en la techée est chalur
1250 E en la veinose est freidur
E [en] la plaine veirement
.....
E Aristotle dit pur veir
Que ces peres poent valeir
1255 Pur destruire ire et felun
E pur estancher sancfusun.
Percee l'ait al col pendue
U liee a sa char nue ;
Ja pur tempeste mal n'avra
1260 Tant cum la pere portera.
Itel vertu ad ceste pere,
Or voil dire d'autre manere.

LIII. Hyacinthus II.

Jacinctus [ço] est une pere
E si est de bloie manere.
1265 Pur espeisse n'est obscuree ;
Cum[e] purpre est coluree.
[245] N'est pas clere üelement :
Quant l'en l'esgarde apertement,
Devant les oilz vait tresvasant,
1270 Si se mue en divers semblant.
Ki en sa buche la metra
Cum plus i ert refreid[i]ra .
Mut par est dure a entailler,
E Adam i fud peint premer.
1275 En li puet aver grant bonté,
Mais jo n'en sai la verité.
Atant fine ceste raisun,
D'un'autre pere començum.



LIV. Iris.

- Iris est pere esprovee
1280 Ke l'en trove en Mer Bete[e] .
Yrim l'arc del cel apelom
Que nus contre pluie veum ;
Pur ço ad num yris la pere
Qu'el ad en sai itel manere :
1285 Quant li soleilz raie sur lie
Une [re]splendur ist de lie
Cum de l'arc del cel par rasun,
Et pur ço Yris ad [a] num.
En li puet aveir medicine,
1290 Mais je ne sai cum el define ;
Pur ço n'e[n] voil or plus traiter,
D'autre pere voil comencer.

LV. Hyacinthizon.

- Jacinctizonta est un nom
D'une pere que nus trovum,
1295 Ke est semblable a cristax,
Si cum[e] dit li reis Evax.
[246] Ceste pere devient obscure
Quant ele tuche a chevelure.
Vertu i ad, mais [jeo] nel sai.
1300 Atant ceste raisun larrai.
Atant peres del I finum,
E cel[e]s de L cumencerum.
En K ne puis nule trover,
Ad L m'estuet trespasser.

LVI. Lychnites.

- 1305 Letites est pere divine ;
Tel colur ad cume verine.
Est[r]ie mal ne li fera
Ki a sun col la portera,
Ne ja tristesse nen avra.
1310 Qui a sun col la portera,
Soventefeiz devinera ;
Se malade est, ne resvera.
Et si femme ad le sancfuisun,
Eisi [en ?] garra par raisun :
1315 En un net linge drapelet
Al vot la lie l'en e met,
U al nu frunt la deit lier
De la femme pur estancher.
Ki ceste pere portera,
1320 Ja langurus ne devendra,
Ne vermine ne remandra



En liu u ele atochera ;
 E se alcune vile art
 E hom qui l'ait alt cele part,
 1325 Cum plus del fu aprismera
 Petit et petit desteindra,
 Ke ja fu ardeir ne purra
 La u ceste pere serra,
 Tant grant vertu ad ceste pere.
 1330 Or voil dire d'autre manere.

[247]

LVII. *Lyncurium I.*

Ligueros pere est veirement,
 A maison est defendement.
 Tant cum ceste pere i serra
 Nule rien n'i mesavendra,
 1335 E femme ki del ventre ira
 Ignelepas delivrera ;
 E qui le mal le rei avra,
 Se od vin la beit, si en garra.
 Ne voil or plus de li traiter,
 1340 D'autre pere voil comencer.

LVIII. *Lyncurium II.*

Lincis ço est num d'une pere :
 De date est de luve cervere ;
 E ki ceste pere bevrat,
 Del mal del ventre si garrat.
 1345 Se hom ad en sei la cursun,
 Si en garra par tel raisun.
 Itant suffist de ceste pere,
 Ore voil dire d'autre manere.

LIX. *Lithargyrum.*

Litigerus est une pere,
 1350 Si est faite en tel manere :
 D'escume de plum et d'argent,
 Si est faite ensi faitement.
 Ceste pere ad freide nature,
 Tres bien guarist sursaneüre.
 1355 Ki a plaie la liera,
 Ignelepas si [s'en] quira
 Ne ja frunce n'i remaindra
 Ne purreture n'i serra.
 Si est ceste pere provee ;
 1360 Atant est sa raisun finee.

[248]



LX. Lupi dens (Odontelicius).

Lantelius est une pere
Ki a en sei forte manere.
Profitable est a porter
As homes qui volent rober,
1365 E bone est a oiselurs
E profitable a veneürs.
Atant fine ceste raisun,
D'un'autre pere començum.

LXI. Lapis lazuli.

Lasulius est pere de Frise,
1370 E si est de mut tendre guise.
S'el est mise od uignement,
El ert pur medicinement.
Ki la bevra od le copel
De la rose, qui mult est bel,
1375 De quartaine fevre garra
U de fadur de cuer, s'il l'ad.
Les peres de L finissum
E celes de M començum.

LXII. Magnes.

Magnes est pere esprovee,
1380 En le flum Jordan est trovee,
E tel colur ad cume fer,
E ensemble od sei trait le fer.
Ki ceste pere poet trover,
Sa femme en purra esprover,
1385 S'ele ad nule druerie
U si ele ad fait folie.
[249] Ki desur le chef li metra
Endementers qu'el dormira,
Ignelepas demonstrera
1390 La contenance qu'el fait ad :
As denz lores se turnerat,
S'el[e] chaste vie menat ;
S'ele ad puterie menee,
Ignelepas s'iert enversee.
1395 Tel cuntenance demerra
Endementers qu'el dormira.
Ja mari qui la portera
A sa femme mal ne voldra
Tant cum el fei li portera
1400 E el chastement errera,
N'el [n'] avra ire a sum mari,
Mais tuz tens serrunt bon ami.
Encor ad ele autre bonté :



-
1405 Homes fait parlables e guerris,
Vertuos sur lur enemis.
Ydropicus qui la bevra,
Ignelepas [si] en garra,
E del felun tot ensement
1410 Garrat par cest enseignement.
E ki par treiz feiz la bevra,
Ses genitaires pissera.
Femme baraine devendra
Magnete qui treiz feiz bevra.
1415 E se leires la puet avoir,
Iço sacez que ço est veir,
Il en purra gent enginner,
Lur maisuns rober e bruiser.
S'il met la pere en vis carbuns
1420 De quatre pars de lur maisuns,
Cil qui de la maisun serra
E sur les carbuns gardera,
Il s'escriera tut premer
Que la maisun volt trebucher ;
1425 A ses compaignons crieria :
« Fuions, fuions, ker ja carra ! »
Itant erent espoünté,
Tu[i]t s'en fuirunt cume desvé,
Et li lerres aprof vendra
1430 Ki lur maisun lur robera
Par solement ceste achaisun.
Atant fine ceste raisun.

LXIII. Melas.

- Melas pere est de grant vertu,
Issi cum il est coneü.
1435 Od beneïçun mult valdrat.
Qui ceste pere porterad,
Ses volentez aemplirad
Del bien qu[e] il comencerat ;
De tute rien paisif serrad ;
1440 De diables le defendrat ;
Nule manere d'enferté
N'avrat en sun cors poesté.
Et quant la lune est en decurs
Dunt a la pere tels vertuz,
1445 E quant la lune est en creissant
Dunt n'en ad el ne tant ne quant.
Itant suffist de ceste pere,
Or voil dire d'autre manere.



LXIV. Macedonius lapis.

1450 Macedonius ço est un nom
 D'une pere que nus trovum.
 Tel vertu ad la pere en sei
 Qu'une autre pere naist de sei.
 [251] Ja femme ne travaillera
 De sun ventre qui ceste avra.
 1455 Or finissent les peres de M,
 E les peres comencent de N.

LXV. Hieracitis.

Niger est d'une pere nom
 Que alquant nument gelaticum.
 Mult est bone pur diviner.
 1460 Qui si se voldra conreer,
 Sa buche deit ben conreer
 E desus sa langue poser,
 En cire od miel enveloper,
 E dunc s'irad tut deviner
 1465 Iço que hom purpensera
 Ki a lui mal faire voldra,
 Ne ja escundit ne sera
 De rien que il demanderat.
 Amurus est hom qui la porte
 1470 E mult li fait sa vertu fort[e] .
 E si hom la volt essayer,
 Desur ses reins la deit lier,
 Ne ja femme n'escondira
 Chose qu[e] il demand[e]ra ;
 1475 Ki a sa char nue l'avra,
 Pollucion en getera,
 E tantes feiz cum il voldra
 Od sa femme gesir purra,
 E tantes feiz i puet joer
 1480 Qu[e] il rendrat le sanc [tut] cler.
 E si vulez faire autrement
 De ceste pere esprovement,
 Lait e mel ensemble mellez
 E icel home bien en luez,
 1485 Ki ceste pere portera :
 Ja musche sur lui ne serra.
 [252] La pere de N fenissum
 E les peres de O cumençum.

LXVI. Oritis.

1490 Oristes est [pere] esprovee ;
 De treis maneres est trovee :
 Une est neire, l'autre est verte ;



Neires tecches ad en la verte.
Ki ceste pere portera,
Ja pur beste mal [n[en]] avra,
1495 Tutes bestes surmuntera,
Puinture mal ne li fera.
Ki ceste pere volt prover,
En fu ardant la deit getter ;
Ensemble od lui s'i gete peres
1500 De mut autres dures maneres :
Les peres arses trovera
E oristes mal n[en] avra.
Ki itel pere puet trover,
Mult forment la deit honorer,
1505 Ker ja, tant cum sur lui l'avra,
En nuil peril ne perira,
Ne ja poür ne li prendra
Pur nule rien que il verra.
Encor ad la tierce manere,
1510 Que l'en trove en ceste pere :
Cum a[le]mele est sa manere,
De l'une part plaine et legiere,
De l'autre part ad brozimez,
Cume ço fuissent [clo] cloez.
1515 Ja nul enfant n'engendr[er]a
Qui ceste pere portera,
Ne ja femme ne concevra,
Se ceste pere sur sei ad.
Se femme ençainte sur sei l'ad,
1520 Voille u nun, l'enfant larra,
Tant barhaine [est] iceste pere.
Itant suffist de sa manere.

[253]

LXVII. Opalus.

Optalius ço est un num
De pere de bone façon,
1525 Ke ja mal as oilz nen avra
Ki ceste pere portera,
Ne ja nen ert prové larun
Ki la pere ad a cumpaidun.
Ja nel purrat lien tenir,
1530 De tuz fera a sun plaisir.
D'iceste pere atant laisum,
D'un' autre pere començum.

LXVIII. Obsianus.

Obsianus ço est une pere,
Mult ad vertuose manere.
1535 Ki ceste pere portera,



Ja sunge mal ne li fera :
Ignelepas que il l'orra,
Senz mençunge si l'espondra ;
Ne [nus] hom que il maldira
1540 Ja lungement puis ne vivra.
Ki le soleil i enz peindra
U la lune i entaillera,
Ja de male mort ne murra ;
Itant suffist de li ki l'ad.

LXIX. Onyx.

[254] 1545 Onix c'est [d'une] pere nom ;
De cinc maneres le trovum :
Faitte cume ungle de main
U cume pulcer de vilain.
En Inde ad d'ewe colur
1550 E blanches tecches ad en l'or.
En Arabie est neire trovee,
De blanches teches mes listee,
E blanche en mi, bleuie envirun ;
Mainte en est de tel façon.
1555 Ki ceste pere portera,
Mult forment tençonos sera,
E li premers nafré sera
En la bataille u il serat.
Pur ço di n'est pruz a porter.
1560 Atant voil ma raison finer.

LXX. Onichinus.

Onchinius est une pere
Qui est de mut forte manere.
Totes merveilles songera
Qui ceste pere portera,
1565 E tençonus tuz tens serra,
[Ne] ja leesce nen avra.
Si cumme pudre est triblee
Et en buche a chen seit getee,
Issi forment escumera
1570 Cum un ver qui combatud s'at.
Atant les peres de O finum
Et cel[e]s de P cumençum.

LXXI. Pantheros.

Panteros est de pere nom
E d'une beste que nus trovum ;
1575 E ben sacez que ceste pere
Ad colur de mute manere ;
Pur la beste est issi nomee



Qui ceste pere portera.
Ceste pere, quant est trovee,
1620 Cum[e] yase est culuree.
E[n] ceste pere ad vertu grant,
Si cum trovum Evax disant.
Cest[e] pere creist et descreist
Quan[t] la lune creist et descreist,
1625 Itant est sainte ceste pere.
Or voil dire d'autre manere.

LXXXVI. Sapphirus.

Sapphirus est de pere nom,
Sulunc asquanz sirtem a num ;
En Libie naist en la contree
1630 Entre granz roches est trovee.
Illuec la gette funz de mer ;
Quant il retrait la puet trover.
Ceste pere est defendement
Encuntre tut encumbrement.
1635 Ki chastement la portera
Pur prophete tenu serra.
[257] Ki ceste pere ad a baillir,
Ja prisun nel purrad tenir.
Ja n'ert si forte sereüre
1640 Ne chaaine ne lieüre
Que il ne pusse depecer,
Se il i volt ben atocher.
Ja hom ne li purra nuisir
Ne ultre sun peis retenir,
1645 E par amitez [il] fera
Tut ço que il faire voldra.
Les peres de S fenissum,
Celes de T comencerum.

LXXXVII. Tecolithus.

Tegolitus ço est un num
1650 D'une pere de tel façon
Cume grain d'olive en verté,
Et si est de mult grant bonté.
Ki od ewe ceste bevra,
Del mal des rains [senes] garra.
1655 Ja n'ert tant greve l'enferté
Dun il ne turge a santé,
E s'il ad mal en la vessie,
Senes garra par tel baillie.
Atant fine ceste raisun,
1660 D'un' autre pierre començom.



LXXVIII. Chrysitis.

- Trisites est nun d'une pere,
Cum l'arc del cel est sa manere :
Ruge est e verte e inde e blanche ;
Grant vertu [i] ad senz dutance :
- 1665 Ki en sun dei la portera,
Ja ire mal ne li fera.
- [258] Autres vertuz i puet avoir,
Mais jo n'e[n] sai dire le veir,
Ne mais iço que ai trové
- 1670 E essaiét et demustré,
E autretant [cum] Evax dit,
Li reis d'Arrabe en sun escrit.
- Or finent les peres de T,
Ensurquetut nostre ABC.
- 1675 Nepurquant l'um puet trover peres
De mut autre[s] plusurs maneres
Dun jo n'ai [pas] ici parlé,
Ke jo n'en sai la verité ;
Mais icestes unt vertu grant,
- 1680 D'iço trai Evax a garant ;
S'eles sunt chastement portees,
Beneïttes e consegrees.
- Dirrunt cil qui nes conuistrunt :
« Puet cel estre que fables sunt ? »
- 1685 Ne que avreie dunt penser
Quant jo les vei desesperer ?
Mais, s'il se volunt purpenser
Et les peres espermenter,
Lur creatur aürerunt
- 1690 Pur les miracles qu'il verrunt,
Que il posa pur tote gent
As peres medicinement ;
Ensurquetut quatre maneres
Mustrat medicine des peres :
- 1695 Pur le tocher, pur le porter,
Pur le beivre, pur l'esgarder.
Ces quatre maneres posad
Deus, grant signifiance [i] ad ;
E ço dirrai en l'autre livre,
- 1700 Se Jhesu Christ me leisse vivre,
[259] Kar ço ert tut allegorie
De Jhesu Crist le fiz Marie.
Tut ço serra divinité
Qu'en l'autre livre ert demustré ;
- 1705 E al prologe musterum



De qui auctorité traitum.
E Deus m'aït al comencer
E al finer et al traiter !
Ci fine li livre terrestre
1710 E [si] comence li celestre.